La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

La Liga de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja fue fundada en París, el 5 de mayo de 1.919, como resultado de la I Guerra Mundial En 1.991 cambió su nombre por el de Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y en 1.994 celebró su 75 aniversario.

La Federación Internacional es una organización humanitaria mundial integrada por Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, una Secretaría ubicada en Suiza y un conjunto de delegaciones que trabajan en todo el mundo No es política, ni racial ni denominativa.

En conjunto, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y el Comité Internacional de la Cruz Roja, forman el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

El objetivo general de la Federación es « inspirar, estimular, facilitar y ampliar continuamente y bajo todas sus formas la acción humanitaria de las Sociedades Nacionales, con miras a prevenir y aliviar los sufrimientos humanos, y aportar así su contribución al mantenimiento y la protección de la paz en el mundo.»

Más específicamente sus funciones son las siguientes:

- organizar, coordinar y dirigir las acciones internacionales de socorro,
- promover y apoyar acciones humanitarias en favor de las poblaciones más vulnerables;
- representar a las Sociedades Nacionales en el campo internacional,
- prestar ayuda a las víctimas de los conflictos armados, así como a la población refugiada y desplazada fuera de las zonas de conflicto,
- estimular la creación y el desarrollo de las Sociedades Nacionales,
- reducir la vulnerabilidad de las personas a través de programas de desarrollo.

La Federación Internacional cuenta con una red única que le permite responder de manera eficiente y rápida a las siempre crecientes necesidades humanitarias. En 1.994, existían en el mundo 163 Sociedades Nacionales, 274 000 empleados, 128 millones de miembros y voluntarios, y más de 400 delegados trabajando en todo el mundo a través de 13 delegaciones regionales y 50 delegaciones nacionales.

Ante la eventualidad de un desastre, la Federación Internacional puede lanzar un llamamiento internacional en favor de las víctimas Coordina las donaciones en efectivo, especie y en servicios para las operaciones de socorro, muchas de las cuales tienen una duración indefinida Con frecuencia, cuando la fase de emergencia ha concluido, desarrolla programas de desarrollo y de preparación para desastres

La asistencia de la Federación Internacional se brinda, sobre una base de independencia e imparcialidad, a las personas necesitadas sin distingo de raza, creencia religiosa u opiniones políticas. Los siete Principios Fundamentales del Movimiento Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja - Humanidad, Imparcialidad, Neutralidad, Independencia, Servicio Voluntario, Unidad y Universalidad - son los que guían las acciones de la Federación Internacional

La Federación Internacional, además de las operaciones de socorro y de los programas de desarrollo y de preparación para desastres, provee apoyo a las Sociedades Nacionales en áreas tan diversas como la donación de sangre, la prevención de enfermedades y epidemias, los primeros auxilios, el bienestar social, la prevención y lucha contra el SIDA y la información y sistemas de comunicación.

En la alborada del tercer milenio, los retos humanitarios están cambiando. Las operaciones de socorro tienden a hacerse más complejas conforme la pobreza se extiende entre grandes segmentos de la población mundial Al mismo tiempo, la brecha humanitaria se está ampliando, los recursos disponibles están disminuyendo mientras que el número de personas necesitadas aumenta.

La Federación Internacional estima que para el año 2 000 el número de personas afectadas anualmente por los desastres de todo tipo oscilará entre los 300 y 500 millones.

Las orientaciones para la acción de la Federación Internacional, condensadas en el Plan Estratégico de Trabajo para la Década de los Noventa, fijan como meta principal de la institución contribuir a mejorar, en conjunto con las propias comunidades, la situación de las personas más vulnerables.

Las cuatro metas principales de la Federación de cara al año 2.000, según las define el Plan Estratégico, son aumentar el respeto por la dignidad humana y los valores humanitarios, mejorar la habilidad para hacer frente a las crisis, fortalecer las capacidades de las comunidades vulnerables y fortalecer la Federación Internacional.

Centro de Investigaciones sobre la Epidemiología de los Desastres

El Centro de Investigaciones sobre la Epidemiología de los Desastres (CRED) fue establecido en 1.973 por la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Lovaina, en Bruselas. En 1.980 el CRED se convirtió en uno de los Centros de Apoyo de la Organización Mundial de la Salud.

A partir de esta fecha ha incrementado sustancialmente su red internacional y colabora estrechamente con el Departamento de Asuntos Humanitarios de la ONU. Asimismo, es cercano colaborador de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, de la Oficina de Asistencia Internacional de los Estados Unidos y del Departamento para las Asuntos Humanitarios de la Comunidad Europea

CRED promueve activamente los objetivos del Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales

Las metas principales de CRED son:

- proveer una investigación continuada y apoyo informativo a la comunidad internacional para contribuir a mejorar la respuesta y la preparación;
- capacitar administradores de campo, oficiales de socorro, médicos y profesionales de la salud en administración de situaciones de desastres de corto y largo plazo;
- introducir el componente de preparación y respuesta a los desastres en los programas de desarrollo de los países propensos a estos eventos;
- aumentar las capacidades de los países en vías de desarrollo para administrar su propia preparación y respuesta frente a los desastres.

El enfoque de CRED se centra principalmente en las situaciones de emergencia de gran impacto humano.

Esto incluye todo tipo de eventos naturales y de situaciones que provocan movimientos masivos de población, incluyendo los conflictos civiles.

Aunque el interés principal se centra en los aspectos relacionados con la salud de las personas durante un desastre, CRED también trabaja sobre los efectos socioeconómicos y a largo plazo de las catástrofes masivas. Cada vez con más fuerza, la actividades de preparación, especialmente las relacionadas con el desarrollo de recursos humanos y la administración, atraen la atención y ganan importancia en las acciones de CRED

Informe mundial sobre desastres 1995

Créditos

Copyright 1 995 de la Federacion Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, Apartado postal 372, CH-1211 Ginebra 19, Suiza.

Derechos reservados. Queda prohibida la reproducción, el almacenamiento en un sistema computarizado y la trasmisión parcial o total de esta publicación, en cualquier forma o por cualquier medio - electrónico, mecánico, fotocopia, grabación magnética u otros- sin autorizacion previa de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Las opiniones expresadas en esta publicación no reflejan necesariamente la política oficial de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja ni de alguna Sociedad Nacional de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja en particular. Las designaciones utilizadas en lo que se refiere al estatuto jurídico de un territorio o a las autoridades del mismo no implica en modo alguno que expresen la opinión de la Federación o de las Sociedades Nacionales al respecto.

El Informe Mundial sobre Desastres 1.995 fue editado por Nick Carter y por Peter Walker. Colaboradores principales: capítulo 1 Larry Minear, capítulo 2 Johan Schaar; capítulo 3: Peter Walker, capítulo 4: John Sparrow, Mark Duffield, James Darcy, Colin Scott, capítulo 8. Nick Carter; capítulo 9. Charles Eldred-Evans, capítulo 10: Nick Carter, Patrick Webb, Nev Jeffries, capítulo 11 Deberati Sapir, Claudine Misson, Edward D'Aoust, capítulo 12: Giles Whitcomb; capítulo 16 Peter Walker Entre las personas que colaboraron con artículos cortos se debe mencionar a Claes Amundsen. Josephine Fox y John Sparrow. Muchas gracias a todas las personas que apoyaron a nuestros colaboradores durante sus viajes e investigaciones.

363.34
F293-1 Federación Internacional de Sociedades de la
Cruz Roja y de la Media Luna Roja
Informe mundial sobre desastres / Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja -- 1. ed. -- San José, C.R. : IFRC : ABSOLUTO, 1995
149 p : il , 28 cm

ISBN 9968-753-05-X

1. Desastres - Prevención. 2. Desastres Naturales. 3 Cruz Roja. I. Título

PARA MAYORES REFERENCIAS DIRIGIRSE A:

Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja
17 Chemin des Crets, Apartado postal 372
1211 Ginebra 19, Suiza
Tel +41 22 730 42 22
Fax +41 22 733 03 95
e-mail:walker@ifrc.org

Centro de Investigaciones sobre la Epidemiología de los Desastres
Universidad Católica de Lovaina
Escuela de Salud Pública
Clos Chapelle-aux-Champs 30-34
1200 Bruselas. Bélgica
Tel. +32 2 764 33 27/764 38 23
Fax +32 2 764 33 28

Edición:

Edición versión en español
Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja
Delegación Regional de San José
Apartado postal 7-3320, 1000 San José
COSTA RICA
Tel. +506 232 65 65/232 85 85
Fax +506 232 83 83

Traducción: Ana Hidalgo
Corrección de estilo: Luis Orlando Corrales
Edición gráfica y artes: Eric J. Hidalgo Valverde
Editorial ABSOLUTO S.A
Apartado postal 957-1000 San José, COSTA RICA
Tel /fax +506 234 9675

Fotografía:

Magnum Photos Ltd.
23-25 Old Street
London EC1V 9HL
Inglaterra
Tel +44 171 490 1771 Fax +44 171 608 00 20

Informe mundial sobre desastres 1995

Tabla de contenidos

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja,
CRED — Interior de cubierta

Créditos — 2

Lista de ilustraciones — 5

Introducción — 6

Sección uno, Temas claves

Capítulo 1 **Atendiendo las necesidades humanitarias en situaciones de conflicto** — 9

Recuadro 1.1 Violencia en los campamentos: cinco formas de reducir la tensión — 15

Recuadro 1.2 Somalia: trabajando en la incertidumbre — 16

Capítulo 2 **Las sanciones y la ONU y la crisis humanitaria** — 21

Recuadro 2.1 Haití: ¿sanciones, sanciones a medias o ausencia de sanciones? — 24

Recuadro 2.2 Irak - Sanciones y seguridad — 26

Recuadro 2 3 Serbia-Montenegro: experimentando con la asistencia — 27

Recuadro 2 4 Irak: deslizándose hacia la indigencia y la vulnerabilidad — 28

Sección dos, Metodologías

Capítulo 3 **Haciendo lo correcto: ¿por qué es importante la buena práctica?** — 33

Capítulo 4 **Convirtiendo la alerta temprana en control de los medios de sustento** — 39

Recuadro 4.1 Mirando hacia el futuro de Etiopía — 42

Recuadro 4.2 Tomando medidas oportunas contra los terremotos — 43

Recuadro 4.3 Alerta temprana de epidemias — 44

Capítulo 5 **Evaluación: midiendo los efectos, no el proceso** — 49

Recuadro 5.1 Escuchando a los beneficiarios — 50

Recuadro 5.2 Rwanda - evaluando el éxito y el fracaso — 53

Sección tres, Los desastres en el año 1.994

Capítulo 6 **Federación Internacional: necesidades y llamamientos** — 59

Capítulo 7 **Rwanda: los dilemas de un desastre total** — 69

Recuadro 7 1 ¿Personal humanitario en uniforme? — 70

Recuadro 7 2 Ondas radiales de esperanza y odio: la guerra radiofónica en Rwanda — 72

Recuadro 7.3 Apoyo psicológico: ¿quién ayuda a los que ayudan? — 75

Capítulo 8 **Mozambique: de regreso a los tiempos difíciles** **81**
Recuadro 8.1 Buenas noticias sobre las minas y la desmovilización 85
Capítulo 9 **Bangladesh: ¿cómo sobrevivir a los ciclones?** **91**
Recuadro 9.1 Ciclones y refugiados 95
Recuadro 9 2 Sobreviviendo al grande 96
Capítulo 10 **Etiopía diez años después: ¿morirá nuevamente de hambre?** **101**
Recuadro 10.1 La pobreza se profundiza en Etiopía a pesar de las reformas 105

Sección cuatro, Base de datos sobre desastres

Capítulo 11 **Enfrentando la necesidad de contar con información sistemática** **111**
Capítulo 12 **Sistemas de alerta temprana: una guía selectiva** **133**
Capítulo 13 **Red de delegaciones de la Federación Internacional** **139**
Capítulo 14 **Sociedades Nacionales: el alcance global** **145**
Capítulo 15 **Fuentes de información y lecturas complementarias** **157**
Capítulo 16 **Signatarios del Código de Conducta** **161**

Información sobre publicaciones del *Informe Mundial sobre Desastres* 165
Gratis y en línea: el *Informe Mundial sobre Desastres* en Internet 166
Informe Mundial sobre Desastres - Orden de Compra 167
Anunciantes 168
Principios Fundamentales del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja Interior de contracubierta

Lista de ilustraciones

Fotografías

Acarreando agua, Sarajevo, 1 993. Paul Lowe/Magnum 8
Vendedor callejero, Irak, 1 991 Leonard Freed/Magnum 20
Trabajador de la salud, Sudán, 1 991. Chris Steele-Perkins/Magnum 32
Tierra seca, Etiopía, 1.985 Sebastiao Salgado/Magnum 38
Distribución de alimentos, Mozambique, 1.985. Jean Gaumy/Magnum 48
Convoy de asistencia, Zaire, 1.994. Chris Steele-Perkins/Magnum 58
Refugiada embarazada, Tanzania, 1 994. Sebastiao Salgado/Magnum 68
Posesiones de los refugiados, Malawi, 1.989. Eli Reed/Magnum 80
Bote de socorro, Bangladesh, 1 985. Bhawan Singh/Magnum 90
Acarreadores de agua, Etiopía, 1 983. Chris Steele-Perkins/Magnum 100
Fila para registrarse, Afganistán, 1.994 Chris Steele-Perkins/Magnum 110
Casas dañadas, Japón, 1.995. Philip Jones Griffiths/Magnum 132
Barricada de francotiradores, 1 994, Paul Lowe/Magnum 138
Día de evacuación, Bosnia, 1 993. Gilles Peress/Magnum 144
Lecciones en el campo, Afganistán, 1.994. Chris Steele-Perkins/Magnum 156
Cadáveres ruandeses, Zaire, 1.994. Chris Steele-Perkins/Magnum 160

Ilustraciones

Ilustración 1.1 *El conflicto se hace local: aumento de las guerras internas* 13
Ilustración 3.1 *Diez millones más: crecimiento de la vulnerabilidad* 35
Ilustración 4.1 *Alerta temprana de epidemias: aumento de enfermedades transmisibles en los NEI* 45
Ilustración 6 1 *De regreso a África* 60
Ilustración 6 2 *Asistencia global. crecimiento de la ayuda brindada por la Federación Internacional* 62
Ilustración 6 3 *Asustados y hambrientos· ¿a quién asiste la Federación Internacional?* 64
Ilustración 7.1 *El regreso no es fácil ¿A dónde fueron los refugiados de Rwanda?* 69
Ilustración 8.1 *Regresando a la vulnerabilidad: indicadores de pobreza en Mozambique* 81
Ilustración 8.2 *De regreso del exilio. ¿A dónde fueron los refugiados de Mozambique?* 83
Ilustración 8.3 *Guerra contra la población civil: ¿quién resulta herido por las minas?* 87
Ilustración 9.1 *Sobreviviendo al ciclón: Bangladesh se prepara* 93
Ilustración 10.1 *La crisis estructural de Etiopía. la decreciente producción de alimentos* 101
Ilustración 10.2 *Respuesta estructural global. ayuda alimentaria constante* 103
Ilustración 10.3 *Pobres y hambrientos. ¿quiénes no tienen su alimentación asegurada?* 106

Tablas

Tablas 1 y 2 Personas afectadas por desastres por región 117
Gráficos 1, 2, 3, 4 y 5 Mortalidad por desastres 1969-1993 118-119
Tablas 3 y 4 Efectos de los diferentes tipos de desastres 120
Tablas 5 y 6 Los desastres en el mundo 121
Tabla 7 Efectos de los desastres por país 122
Tabla 8 y 9 Los desastres en 1994 123
Tablas 10 y 11 Costos financieros de los desastres 124
Tabla 12 Refugiados según país de origen 125
Tabla 13 Refugiados según país receptor 126
Tabla 14 Desplazados 127
Tabla 15 Intensidad de conflicto por país y región 128
Tabla 16 Número de víctimas por país 129
Tabla 17 Tipos de conflictos por región 130
Tabla 18 Valor de la asistencia humanitaria 131

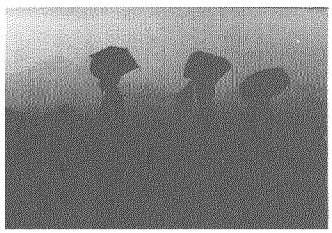


Foto de la cubierta:
Goma, 1994.
Chris Steele-Perkins / Magnum

Cargas que nunca se alivianan

Los años finales de este siglo han traído consigo cambios masivos en el trabajo de la Federación Internacional, cambios en la forma cómo la comunidad internacional percibe la respuesta frente a los desastres y, sobre todo, cambios en la magnitud de los desastres a los que debemos responder.

Actualmente enfrentamos grandes dilemas en nuestro trabajo. Dilemas creados por la creciente inseguridad del medio en el cual debemos trabajar, el perfil cada vez más público de nuestra labor y la escala total de asistencia que debemos proporcionar.

Tanto la cantidad como la proporción de la asistencia para el desarrollo que se consumen en acciones humanitarias de corto plazo se han incrementado dramáticamente Según cifras de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OCED), más de tres mil millones de dólares USA se invierten anualmente en ayuda humanitaria, sin incluir la alimentaria. Hace diez años representaba un poco más de un uno por ciento del total de la destinada al desarrollo internacional. Ahora constituye un seis por ciento.

Si tenemos en cuenta que en 1.994, sin contar los conflictos bélicos, aproximadamente 160 millones de personas resultaron afectadas por los desastres, si recordamos que actualmente hay 50 guerras en el mundo que solo en 1.993 (último año del cual contamos con cifras confiables) provocaron la muerte de al menos un cuarto de millón de personas, podemos concluir que existen pocas probabilidades de que las necesidades de ayuda humanitaria disminuyan. Los desastres y la respuesta frente a ellos están aquí para quedarse

Muchos de los casos en que se han producido desastres prolongados como, por ejemplo, los de Liberia, Rwanda y el Cáucaso, muestran poca perspectiva de retornar a la normalidad, por lo que las operaciones de socorro no van a terminar en las próximas semanas.

Los Estados de bienestar, con recursos y con fronteras claras, respetadas y defendibles son cada vez más un asunto del pasado. El poder que proviene del cañón de un rifle automático es el factor más poderoso que hoy determina la vida de millones de personas

En estos momentos existen más de 16 millones de refugiados en el mundo. Se estima en 26 millones las personas desplazadas dentro de sus propios países. Estos 42 millones representan la evidencia del fracaso de la diplomacia y de un modelo de desarrollo y, por ello, cada vez con más frecuencia se recurre al sistema humanitario en busca de apoyo y de soluciones durables.

Pero este sistema tiene sus propios problemas Por ejemplo, el financiamiento no siempre se distribuye equitativamente ni donde más se necesita, sino según intereses políticos o publicitarios.

Por otro lado, el «modelo integrado», tan de moda, que pretende ligar la asistencia humanitaria a la intervención política y militar, puede tener sentido, teóricamente, para la seguridad de las agencias humanitarias, pero contradice la experiencia centenaria del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Es difícil pensar cómo los proveedores de ayuda puedan juzgar la culpabilidad sobre el terreno y permanecer, al mismo tiempo, neutrales e imparciales.

Creemos, y nuestra experiencia lo demuestra así, que la asistencia debe ser provista por un agencia neutral. Hoy esto es algo más que no tomar parte en una disputa. Es algo que tiene que ver con no juzgar quién tiene la razón y quién no la tiene. Si la asistencia humanitaria se la liga a la fuerza militar, aunque sea bajo la forma de operaciones de mantenimiento de la paz, o a objetivos políticos, como sucede con las sanciones impuestas por la ONU, se la está, de hecho, introduciendo en el conflicto. Con razón o sin ella, se percibe que las agencias humanitarias están tomando partido y su capacidad para aliviar el sufrimiento humano se ve seriamente limitada.

La asistencia debe basarse en la consistencia y en normas superiores, tanto éticas como profesionales. Las agencias nunca deben olvidar que no existen para servir a su personal o a quienes las financian. Existen para servir a los 42 millones de desplazados, a los 160 millones de afectados por los desastres y, junto con ellos, a los aproximadamente 2 mil millones de seres humanos que, según el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, viven en estado de vulnerabilidad y pobreza.

El Informe Mundial sobre Desastres *de este año incluye comentarios claves sobre el papel de las agencias no gubernamentales que trabajan en y alrededor de situaciones de conflicto y sobre el uso de las sanciones impuestas por la ONU y su efecto en los grupos más vulnerables.*

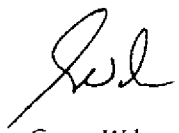
También incluye una nueva sección dedicada a describir y determinar los más altos valores de la asistencia humanitaria.

Se analizan los problemas y las metodologías para evaluar el impacto de la respuesta frente a los desastres, así como el estado actual de los sistemas de alerta temprana.

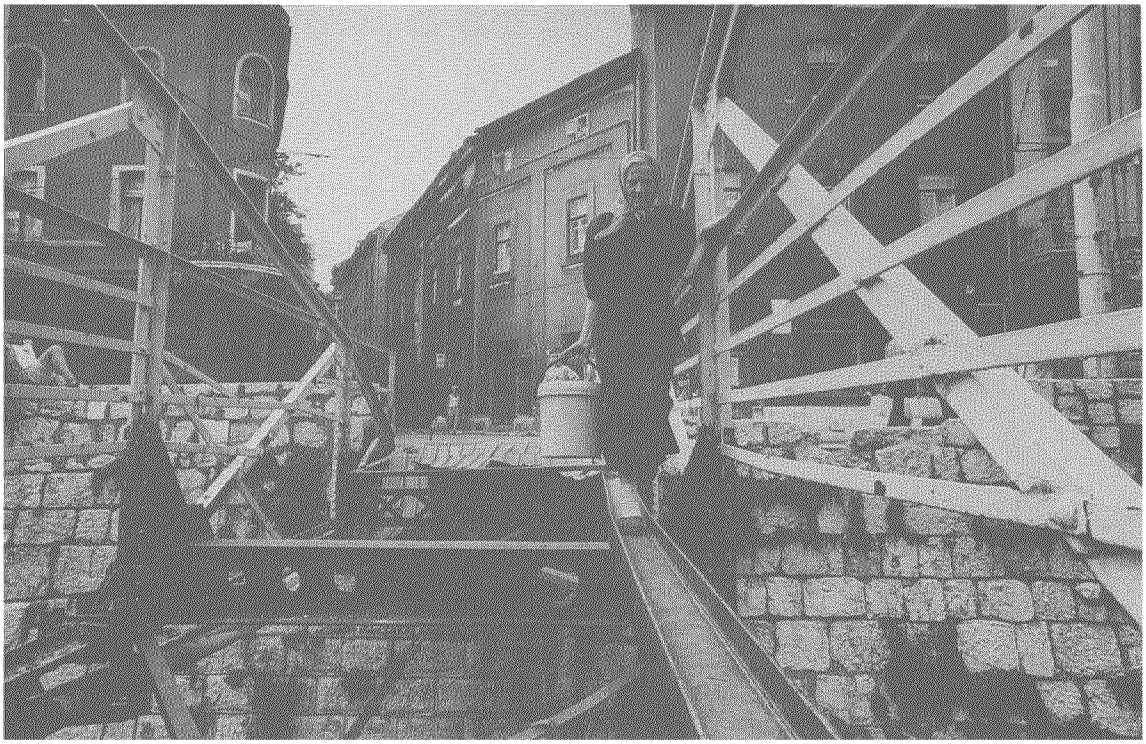
Como en Informes anteriores, se incluye un examen sobre los principales desastres y operaciones de socorro del año: la tragedia de Rwanda y los dilemas que ella crea para la comunidad humanitaria, las oportunidades que se presentan en Mozambique y Bangladesh; las perspectivas de seguridad alimentaria en Etiopía después de transcurridos diez años de la hambruna «Band-Aid».

El año 1.995 no muestra signos de que vaya a producirse una disminución de la carga humanitaria ni de la complejidad de los dilemas que debemos enfrentar. Ante esta realidad, las agencias tenemos la responsabilidad tanto de adherirnos a normas profesionales de conducta como de abogar en favor de las víctimas.

El Informe Mundial sobre Desastres *es parte de este proceso. Se los recomiendo y les agradezco cualquier comentario que puedan tener sobre su contenido.*



George Weber
Secretario General



Tendiendo puentes del conflicto a la reconciliación. Después del caos del conflicto, ¿cómo pueden las organizaciones humanitarias ayudar a las víctimas a reconstruir sus vidas, a superar el odio y la sospecha, a olvidar el dolor por aquellos que han muerto y a cuidar de quienes sobrevivieron? Existirán demandas físicas (agua, alimentos, refugios, medicinas) y otro tipo de necesidades (atención a quienes sufren estrés y trauma) La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, así como otras ONG, tienen un papel fundamental que jugar en ayudar a las familias y comunidades a reconstruir sus vidas.

Acarreando agua. Sarajevo, 1.993. Paul Lowe/Magnum.